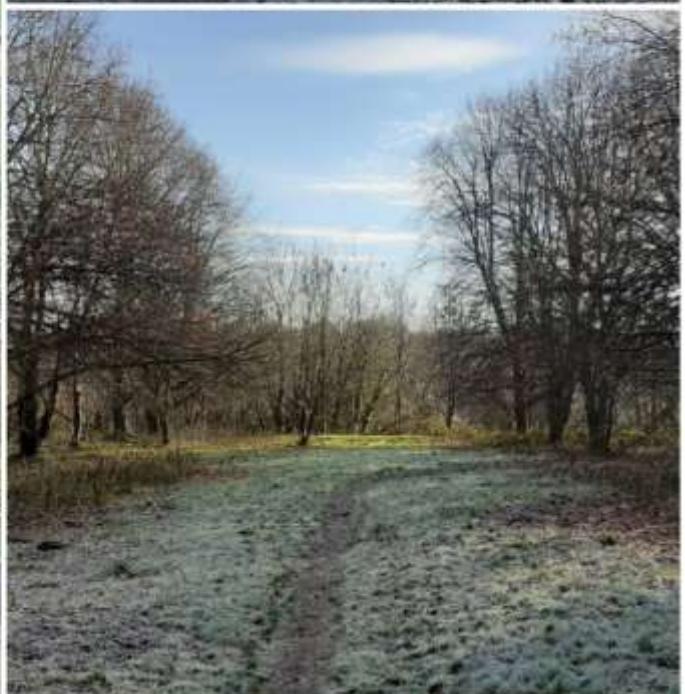


Ruabon News Letter 362

22.02.2021



These beautiful photos, taken by Alison Hamlington, show 'The Lady Steps' and the areas behind the Park Gates, litter free and covered in frost from a few weeks ago.

Llyfrgell Rhiwabon Library



Can't decide your latest read?
Try a LUCKY DIP selection.

A great range of books available for all!

So if it's books for your toddler, your children or you, give us a call on 01978 822002 or email

ruabon.library@wrexham.gov.uk. The staff will be pleased to help.

Oriau agor dros dro:

Llun	12.00yp - 5.00yp
Mawrth	Ar gau
Mercher	12.00yp - 5.00yp
Iau	09.00yb - 1.15yp
Gwener	12.00yp - 5.00yp

Gwasanaeth Archebu a
Chasglu Apwyntiad yn unig

Temporary Opening Hours:

Monday	12noon to 5pm
Tuesday	Closed
Wednesday	12noon to 5pm
Thursday	9.00am to 5pm
Friday	12noon to 5pm

Order & Collect Service by
Appointment only

Member of the Senedd: Ken Skates is delighted with the outcome of a Welsh Government apprenticeship scheme; after figures show it has created more than 2,500 jobs for his constituents.

The Clwyd South MS welcomed the news, which came as a result of a 2016 Welsh Labour manifesto pledge to create 100,000 apprenticeships for people of all ages.

Mr Skates said: "In 2016, we promised to create 100,000 new high-quality, all-age apprenticeships. We have exceeded this flagship commitment, providing vital opportunities for women, men and young people throughout Wales and helping people of all ages to learn new skills while earning a wage.

"It's fantastic to see the benefits of this ambitious programme locally, with a total of 2,605 people in Clwyd South being given a high-quality employment opportunity."

A breakdown of the data shows 895 healthcare and public services roles were taken up by people in Clwyd South, as well as 380 in business administration and 300 in construction. In addition, 275 jobs were created in engineering, 125 in manufacturing and 115 in hospitality.

The rest of the opportunities were created in agriculture (20); hair and beauty (70); leisure, sports and travel (105); management and professional (200); manufacturing (125); retailing and customer services (115) and transportation (five).

Mr Skates added: "This programme is a huge success story, and it's particularly pleasing to see so many people in Clwyd South gaining employment in sectors which are so crucial to our area and its local economy.

"I'm extremely proud that the Welsh Government has delivered on this promise and that it has had such a tangible benefit in our part of North Wales."

The Welsh Government data also show a further 2,490 apprentices were taken on in Wrexham as a result of the programme.

Eligibility criteria for the Self-Isolation Support Payment widened

More people will now be eligible to apply for the £500 Self-Isolation Support Payment the Minister for Housing and Local Government, Julie James has announced.

The scheme, which has been extended until June 2021, will now be open to applications from people with a personal income of less than £500 per week and those on Basic Statutory Sick Pay who have been asked to self-isolate by Test, Trace, Protect (TTP) service, the NHS Covid-19 App or by their child's education setting.

These changes, will make approximately 170,000 additional people now eligible for the payment, if they are asked to self-isolate and would lose income as a result.

The payment scheme was intended to help remove financial barriers faced by people who need to self-isolate by providing a £500 payment for people who are employed or self-employed, who had been told to self-isolate by the Test, Trace, Protect (TTP) service and who are in receipt of Universal Credit or another specified benefit, unable to work from home or are a parent or care or a child asked to self-isolate due to an outbreak in an education setting.

The discretionary element supports people who are not on benefits but who meet the other criteria and are at risk of financial hardship. In addition the scheme has been extended until June 2021 with the possibility for further extension until October 2021.

The Minister for Housing and Local Government, Julie James said:
"Self-isolation is key if we are to stop the spread of coronavirus and with more community testing programmes planned in the coming months it is vital we enhance the scheme to help more people self-isolate and receive the financial support they need."

"I want to reiterate my thanks to every Local Authority in Wales for their continued support in delivering this scheme. Feedback from our Local Authorities is that the scheme is working well with nearly 8,500 payments made. However we know that a lack of income is still being reported as a barrier for people self-isolating."

The Welsh Government is committed to protecting people's health and wellbeing and we will continue to help the people of Wales during this difficult time by ensuring those in most need support receive it."

Councillor Anthony Hunt (Torfaen), WLGA Finance Spokesperson said: "We welcome the extension to the Self Isolation Support Scheme, which will help anyone who faces the choice of staying at home and not being able being able to feed their family or going to work and potentially spreading coronavirus. No-one should have to make such a decision. Extending this support will continue to help everyone play their part in the fight against this pandemic."

ENDS

A NOTE TO PATIENTS FROM RUABON MEDICAL CENTRE

Ruabon Medical Centre would like to thank their patients for their very kind feedback on how the covid clinics have been running and organised. Patient feedback has been amazing. We appreciate everyone is keen to have their covid vaccinations and we are working through the tier groups in accordance with guidelines and also in accordance with vaccine supply. We are contacting patients who are 70 years and above who haven't yet received their covid vaccine and are inviting them in to attend a clinic at Ruabon Medical Centre on Saturday 20th February. Should any of our patients have missed our calls or have not yet been vaccinated and fall within this age group of 70 years and over, please could you contact the surgery and ask for an appointment to be booked at the next possible covid clinic. Once we have completed the remainder of this tier group, we shall then be moving on to the next priority group which are patients aged between 65-69 years of age. We are experiencing very limited supplies of the covid vaccine and are working hard to try to get everyone booked in as quickly as possible. We thank you all for your patience and ask for understanding to please bear with us and wait to hear from us with regards to booking you in to the relevant clinics going forward. Only patients who have not received their first

vaccination and are 70 years and over should contact us to book in at this point.

Our phone lines are being inundated with enquiries about the covid vaccination and we would please ask patients to bear with us whilst we are awaiting further guidance and contract details from the Health Board in regard to cohorts of patients and information on which patients fall within the different tier groups and criteria set out. Also, we are uncertain as to the deliveries of the supply of vaccines at this time, hence we have to work quickly and fast to contact patients to get them booked in as we cannot plan ahead any clinics until we receive the vaccine into our fridges. As soon as we have vaccine supplies alongside the relevant guidance, we shall ensure all our patients are contacted to offer the vaccine as quickly as is possible and within the tier groups set out.

In the meantime, we appreciate lines are extremely busy so should you have an enquiry that is not urgent, please email your request to the practice on the enquiries email

address: Enquiries.W91043@wales.nhs.uk where a member of staff will respond within a 5 day working period.

Also, should anyone be on regular repeat medications, we encourage patients to register for My Health On Line (MHOL) where you are able to order your repeat prescriptions online from the surgery and this avoids you having to bring in your repeat medication slip to the surgery or the pharmacy. You can contact us on the Enquiries email above to request this facility or contact the surgery to provide us with your full details such as full name, date of birth, contact telephone number, address and email address as well or just make an enquiry to the surgery to find out more.

We are in the process of getting a new webpage designed and shall hopefully have this available to you all to click on links and information very soon.

We thank you again for your patience and understanding during these very difficult and unusual times and thank you for all your patience, kind comments and feedback, we are very grateful. Thank you, we hope you all keep well and stay safe.

ER GWYBODAETH AC I RANNU / FOR INFORMATION AND SHARING...

Annwyl gydweithiwr

Fe'ch gwahoddir yn gynnes i ymuno â ni ar gyfer ein digwyddiad rhithwir Brathiad o lechyd a Lles cyntaf. Y sesiwn hon yw'r gyntaf mewn cyfres o ddigwyddiadau rhithwir newydd Brathiad o lechyd gan BIPBC.

Bydd y sesiwn gyntaf yn cael ei chynnal ddydd Iau 25 Chwefror trwy ein ystafell rithwir - ein ystafell 'Padlet'.

Bydd sesiynau bore a phrynhawn rhwng 10.00am a hanner dydd ac rhwng 1.00pm a 3.00pm.

Mae gennym ni amrywiaeth o stondinau gan sefydliadau sy'n cefnogi iechyd a lles ledled Gogledd Cymru - ychwanegwch y dyddiad i'ch dyddiadur a dewch draw ar y diwrnod i weld / cymryd rhan yn y stondinau gwybodaeth.

Bydd gan bob stondin eu dolenni eu hunain i ymuno â'u sesiynau unigol - gallwch chi alw heibio i wrando / darganfod mwy o wybodaeth neu ofyn cwestiwn yn yr opsiwn sgrwsio.

Bydd stondinau rhithwir ar agor i'r cyhoedd a bydd croeso i bawb ddod.

Bydd ein ystafell 'Padlet' yn blafform 'ar y dydd' i lu o sesiynau iechyd a lles diddorol ac addysgiadol.

Gweler y ddolen i'r Padlet yma ...

<https://padlet.com/vicaragek/4iaf5e8sllik8l4m>

neu fynediad trwy sganio'r Cod QR isod



(mae'r rhain hefyd ar y poster gwybodaeth ynghlwm)

Croeso i bawb.

Rhannwch y neges a'r poster hwn yn eang gyda'ch cysylltiadau / rhwydweithiau.

Dear colleague

You are warmly invited to join us for our very first virtual Bite Sized Health and Wellbeing event.

This session is the first in a series of new virtual Bite Sized Health events from BCUHB.

The first session will be held on Thursday 25 February via our virtual room – our 'Padlet' room.

There will be morning and afternoon sessions from 10.00am to 12noon and from 1.00pm to 3.00pm.

We have a variety of stalls from organisations who support health and wellbeing across North Wales – please add the date to your diary and come along on the day to view / participate in the information stalls. Each stall will have their own links to join their individual sessions – you can pop in to listen / find out more information or ask a question in the chat option.

Virtual stalls will be open to the public and everyone will be welcome to attend.

Our 'Padlet' room will be an 'on the day' platform to a host of interesting and informative health and wellbeing sessions.

Please see the link to the Padlet here...

<https://padlet.com/vicaragek/4iaf5e8sllik8l4m>



or access via scanning the QR Code below...
(these are also on the attached information poster) All

welcome. Please share this message and poster widely with your contacts / networks.

Look forward to seeing you all there

Edrychaf ymlaen i weld chi gyd yna
Cofion gorau

Best regards

Karen

Am fwy o wybodaeth cysylltwch a / Megan Vickery neu - or Karen Owen / Contact [for more information](#).

Megan.vickery@wales.nhs.uk karen.owen5@wales.nhs.uk.

The Following information and photo has been taken from
"@North West Live" (The Daily Post)
From all football fans - many thanks!

- **WREXHAM'S new owners are committed to redeveloping the Kop stand which could house as many as 7,000 supporters.**

- Hollywood stars Rob McElhenney and Ryan Reynolds have taken control at The Racecourse and the new owners said they want to return the Reds to "the Football League in front of increased attendances, and in an improved stadium".



- Key to that will be a newly developed stand at the Kop end to make the ground four-sided and British comedian and writer Humphrey Ker, who has been appointed executive director by the famous actors, says there are plans to increase the capacity to at least 15,000.

- "The WST, local government and Welsh government were a long way down a path towards the gateway project which would have included a revamped Kop stand," said Ker.
 - "That is high on our list of priorities, to try and activate that plan/modify it somewhat so we think it will be the best possible version of it for the club; Wales games and home games for us.
 - "We currently have a 10,000 seat capacity which realistically is about 8,900 because of safety restrictions and things that you have to do.
 - "We would like another 5-7,000 seat stand to add to that so we could get more people in when we are tearing it up in League One in a few years' time!"
 - As well as the Kop redevelopment, Ker says improvements are also planned around The Racecourse.
 - "The stadium as a whole could do with a refresh," added Ker.
 - "We have engaged with an architectural firm to come down and do a survey on Thursday, and start giving us an idea of the bones of the stadium like what it can sustain, and what areas need the most pressing enhancements and repairs.
 - "There are always little things that we think we can do now that previously could not be spent on; that money had to be earmarked for playing operations and things that you need to function a football club.
 - "Given that we have more resources, we are looking to use those in such a way as to ensure that rather than spending £70,000 a year patching the stadium, maybe we can spend £250,000 one year and not have to patch up the stadium for 10 years."
-
- Work to refurbish the three land towers on **Britannia Bridge is set to begin on Wednesday, February 17**, and will see the installation of support beams underneath the stone lintels at the top of the three towers along the bridge named
 - The first stage of the work, which is being carried out on behalf of Network Rail by Amco Giffen, will see scaffolding installed on the three towers during six weeknights:
 - **Wednesday 17th and Thursday 18th February** – Scaffolding for Anglesey land tower installed
 - **Monday 22nd and Tuesday 23rd February** – Scaffolding for Britannia land tower installed.

St Mary's Church

A message from the Rev'd. Kate Tiltman:



The Church is closed for Anglican worship until we are advised by our bishop that it is safe to open again on a Sunday.

The Roman Catholics are still holding mass every Sunday at 11am.

Thank you to Mike Jones for supplying us with this image. (obviously a male illustrator!)





ST DAVID'S DAY CELEBRATIONS

In partnership with Flintshire County Council, Wrexham County Borough Council and Tŷ Pawb, Menter Iaith Fflint a Wrecsam has organised a whole week full of virtual celebrations to celebrate St. David's Day 2021 between 1st March and 5th March.

The following piece from Wrexham Library:

"His best-known miracle is said to have taken place when he was preaching in the middle of a large crowd at the Synod of Brefi where the ground on which he stood is reputed to have risen up to form a small hill. A white dove, which became his emblem, was seen settling on his shoulder.

You can read more about St. David and Wales and its customs, culture, language, history, politics and much more by phoning your local library and chatting to the staff about your reading preferences. Don't forget to wear your daffodil!"

Thank you to Simon Baynes MP, for sending in the following information.

He is encouraging organisations in his constituency to apply for funding following the reopening applications for National Lottery Grants for Heritage.

This will mean that organisations can apply for financial support from the National Lottery, from £3,000 up to £5 million, for heritage projects that contribute to the UK's recovery from the Coronavirus pandemic.

Simon Baynes MP said:

"For many heritage organisations across Wales, including those in Clwyd South, the last year has been the most challenging ever faced. I know that many organisations and projects feel precarious and need support.

"That's why I'm very pleased that the National Lottery has reopened applications for Heritage projects. This has the potential to boost local economies, encourage and sustain local jobs and opportunities, support wellbeing and ensure heritage plays a part in creating better places to live, work and visit.

"I'd encourage all Heritage projects in Clwyd South to look into this vital funding opportunity which could mean a big boost to the local area."

Ros Kerslake, CEO of The National Lottery Heritage Fund, said:

"Heritage has an essential role to play in making communities better places to live, creating economic prosperity and supporting personal wellbeing. All of these are going to be vitally important as we build back from the pandemic.

"During 2020 we focused on supporting heritage across the UK to adapt and respond to the immediate impact of the COVID-19 crisis. By the end of this financial year we will have supported more than 1,500 organisations across the heritage sector with over £500million of National Lottery and Government funding.

"Our focus now is to support the heritage sector to strengthen its recovery and to build back for positive change - reopening applications for heritage projects is key to the success of this."

For further information on eligibility and how to apply,
visit www.heritagefund.org.uk.

ENDS

Rydyn ni'n ôl ac rydyn ni ar-lein!
Yn gweithredu ers saith blynedd

We're back and we're online!
Now in its seventh year

Gŵyl GEIRIAU WRECSAM

WREXHAM CARNIVAL OF WORDS

★★★★★ 2021 ★★★★★

EBRILL 17-24 APRIL

SIR MICHAEL MORPURGO & VICKI BERWICK

CLARE MACKINTOSH ★ ANTHONY RICHES ★ JASPER FFORDE
NEIL SPRING ★ MATT HILTON ★ MARTY JOPSON
MATTHEW HARFFY ★ ELIZABETH BUCHAN ★ BARBARA ERSKINE
AMANDA PROWSE & JOSIAH HARTLEY ★ PETER DOYLE

PETER EVANS ★ ANDREW GREEN ★ LUKE GALLAGHER
HAYLEY LONG ★ ELEN CALDECOTT ★ JOHNNY TUDOR ★ NELL GREY
DEBBIE YOUNG ★ PAIGE TYNAN ★ JUDE LENNON ★ SUE MILLER
JULIA FORSTER ★ DEBORAH SWIFT ★ CATHRYN SUMMERHAYES
MICHELLE & CHRISTIAN EWEN ★ GWYNETH LEWIS ★ VIVA VOCE

Gweithdai Ysgrifennu | Writing Workshops ★ Music and song | Cerddoriaeth a chân
Diwrnod o Gerdded i'r teulu gyda Bill Stephens | Family walking day with Bill Stephens

I goel manylion yr holl ddigwyddiadau o sut i brynu'ah tocyn, ewch i:
For details of all of the events and how to buy your ticket visit

www.wrexhamcarnivalofwords.com

Cost un Tocyn Gŵyl i bob un o'n digwyddiadau yw £15.00 yn omwg
The cost of a single Festival Ticket for all our events is only £15.00

 [WXMCAVNIVALOFWORD](#)
 [@WrexCarnival](#) #WrexCarnival

Nid unrhyw wyl llenyddol! Not just any literary festival!



HEADING: AVOW Launch 'Volunteering Passport' for Wrexham Community Response Team

Following the remarkable COVID-19 volunteer response, The Association of Voluntary Organisation in Wrexham (AVOW) are establishing a Wrexham Community Response Team.

AVOW successfully received funding from Welsh Government to develop the Wrexham Community Response Team. This initiative is a continuation of the work we have been involved with during the COVID-19 pandemic. The team will work in close partnership with regional emergency response services and local community contacts to respond to local emergencies such as flood, missing person searches or extreme weather situations and would be able to offer volunteers for the correct support to the Public and Emergency Services.

The Wrexham Volunteer Centre are now recruiting a bank of volunteers from across Wrexham County Borough. Volunteers will be able to develop a Volunteering 'passport' for the area which will include a current DBS certificate and access to a wide variety of training and qualifications, all free of charge. There will also be the opportunity to carry out further training for more specific qualifications.

As well as ongoing training and volunteering experiences in preparation for emergency circumstances team members will be offered the chance to volunteer at one-off community events, such as fundraising or sports events, supporting voluntary organisations and community groups within the area. Wrexham's Member of the Senedd, Lesley Griffiths, said: "Throughout the coronavirus pandemic, AVOW and its team of volunteers have stepped up and done an incredible job, offering invaluable support to our local communities in these extremely difficult circumstances.

"It is fantastic to see Welsh Government funding making a positive difference in Wrexham. I hope this grant will allow our wonderful volunteers to gain even greater insight and teach them new skills, ultimately enabling them to provide even better services for people in and around Wrexham."

AVOW are developing the Wrexham Community Response Team in collaboration with Wrexham County Borough Council, local Community Councils, Community Agents and Betsi Cadwaladr University Health Board (BCUHB). The opportunity is being led by the AVOW Volunteer Centre. To apply for the opportunity please follow the link to register as a volunteer at the volunteering-wales website at: <https://bit.ly/AVOWVW> and sign-up for the opportunity to become part of the Wrexham Community Response Team at: <http://bit.ly/AvowCRTVW>.

Voluntary organisations and community groups can also benefit from this funding from Welsh Government. Any current volunteers can access the Volunteering 'Passport' and receive an up-to-date DBS (dependant on the role) and access these training opportunities.

There is also additional training available for organisations such as Good Governance, How to Find a Trustee and Looking after your Assets. Further information and booking for this training can be found at <https://wrexham-volorgs-training.eventbrite.co.uk>.

For more information about the initiative and if you have any other questions, please contact Wrexham Volunteer Centre by email

Volunteer.centre@avow.org For more details please visit www.avow.org

AVOW Press Contacts: Victoria Milner; John Gallanders

E:victoria.milner@avow.org john.gallanders@avow.org T: 01978 312556

A project to help older people in Flintshire and Wrexham to stay connected has been launched

Age Cymru has launched HOPE (Helping others participate and engage) to help older people (50+) and carers be supported and able to live their lives to the fullest.

HOPE will help people with getting information and support with

issues including housing, accessing services, dealing with loneliness and isolation and getting financial help and other entitlements they may need or benefit from.

Alongside this, it will help older people to take part in community activities, understand their rights, engage with professionals and have their voices heard.

The project is currently recruiting and training community-based volunteers to provide independent advocacy support to local older people and carers, allowing them to shape the key decisions affecting their lives and avoid getting into crisis situations.

If you're interested in becoming a volunteer advocate with HOPE in Flintshire or Wrexham please contact Nick Hughes (Project Officer) 07943186749 nick.hughes@agecymru.org.uk

For referrals or general enquiries please email advocacy@agecymru.org.uk

Or go to our website: www.agecymru.org.uk/advocacy

Prosiect wedi cael ei lansio i helpu pobl hŷn yn Sir y Fflint/Wrecsam aros yn gysylltiedig

Mae Age Cymru wedi lansio HOPE (Helpu eraill i gymryd rhan ac ymgysylltu) i helpu pobl hŷn (50+) a gofalwyr i gael eu cefnogi a gallu byw eu bywydau i'r eithaf.

Bydd HOPE yn helpu pobl i gael gwylbodaeth a chefnogaeth gyda materion gan gynnwys tai, cyrchu gwasanaethau, delio ag unigrwydd ac arwahanrwydd a chael cymorth ariannol a hawliau eraill y gallant fod eu hangen neu elwa ohonynt.

Ochr yn ochr â hyn, bydd yn helpu pobl hŷn i gymryd rhan mewn gweithgareddau cymunedol, deall eu hawliau, ymgysylltu â gweithwyr proffesiynol a sicrhau bod eu lleisiau'n cael eu clywed.

Ar hyn o bryd mae'r prosiect yn reciwtio ac yn hyfforddi gwirfoddolwyr yn y gymuned i ddarparu cymorth eiriolaeth annibynnol i bobl hŷn a gofalwyr lleol, gan ganiatáu iddynt lunio'r penderfyniadau allweddol sy'n effeithio ar eu bywydau ac osgoi mynd i sefyllfaoedd o argyfwng.

Os oes gennych ddiddordeb mewn dod yn eiriolwr gwirfoddol gyda HOPE yn Sir y Fflint/ Wrecsam, cysylltwch â Nick Hughes (Swyddog Prosiect) 07943186749 nick.hughes@agecymru.org.uk

Ar gyfer atgyfeiriadau neu ymholiadau cyffredinol, e-bostiwch advocacy@agecymru.org.uk

Neu ewch i'n gwefan: www.agecymru.org.uk/advocacy

Ruabon Station - Ticket Machine Installed

Thank you to John Faragher for these photos and allowing us all to 'clock-up' another reassuring step-forward.



If you know of anyone who would like a copy of the Ruabon News Letter (no charge), please send an email to: bremner.millhouse@btinternet.com.

'Thank you' once again to everyone who has sent in articles and photos, the variation still amazes me. Sybil.